

DV 4004 CTL FEEDER



EN Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
FR Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
ES Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
IT Istruzioni per la sicurezza nell'uso e per la manutenzione - Conservare il presente libretto
DE Betriebs-Wartungs und Sicherheitsanleitung - Das vorliegende Handbuch gut aufbewahren
PT Instruções de segurança de utilização e de manutenção - Conserve este manual
SV Instruktioner för säkerhet, användning och underåll - Spar denna handledning
NL Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding
RO Instrucțiuni privind siguranța în exploatare și întreținerea - Pastrati acest manual
SK Bezpečnostné pokyny pri používaní a pri údržbe - Odložte si tento návod na použitie
CS Bezpečnostní pokyny pro používání a údržbu - Návod na používání si uchovejte
PL Instrukcje bezpieczeństwa podczas obsługi i konserwacji - Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość
EL Οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση και τη συντήρηση – φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο
RU Руководство по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию

Cat. Nr.: 800035651
Rev.: 01
Date: 10. 09. 2010

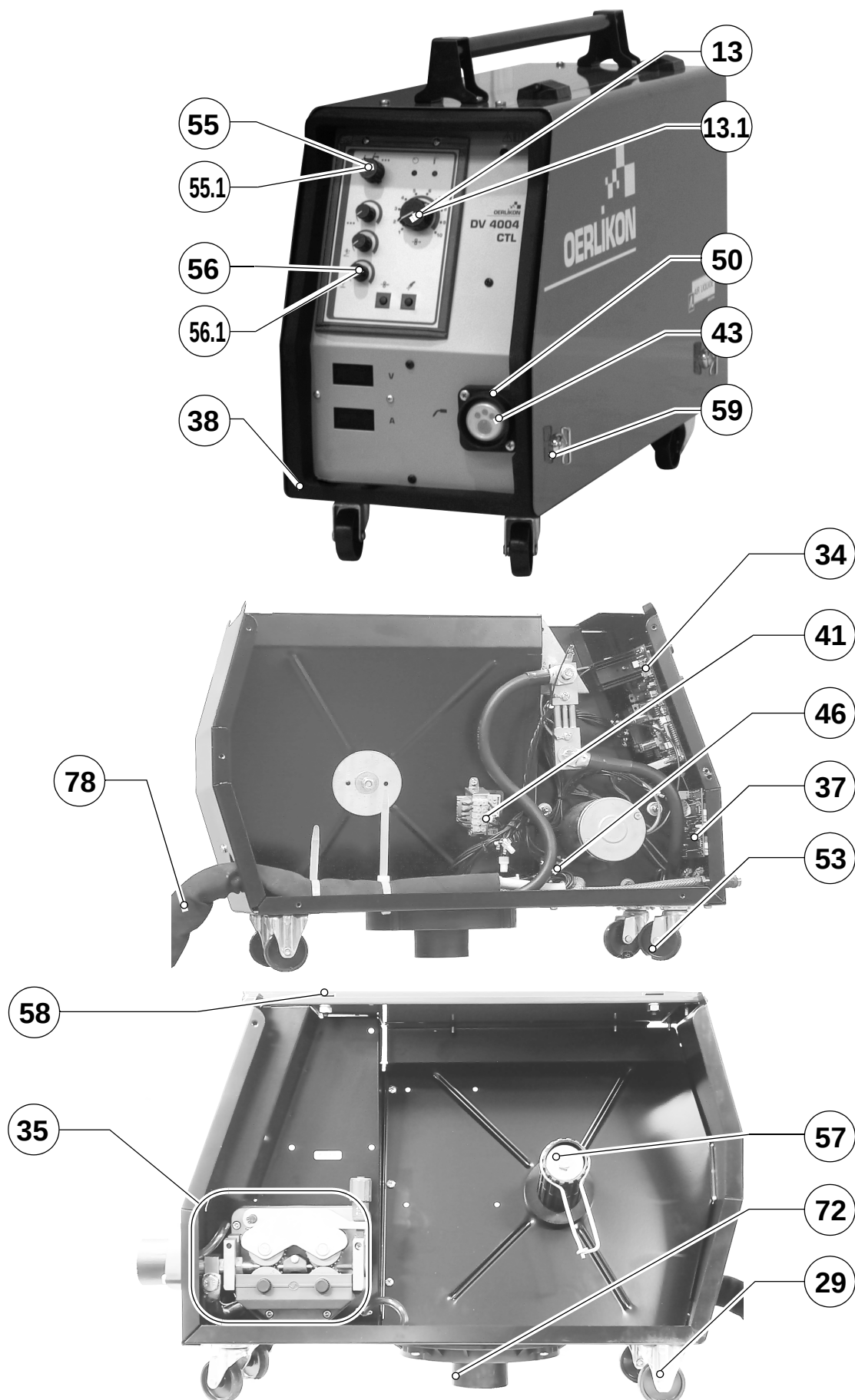


www.airliquidewelding.com
Air Liquide Welding - 13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint-Ouen L'Aumône



AIR LIQUIDE

WELDING



**SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

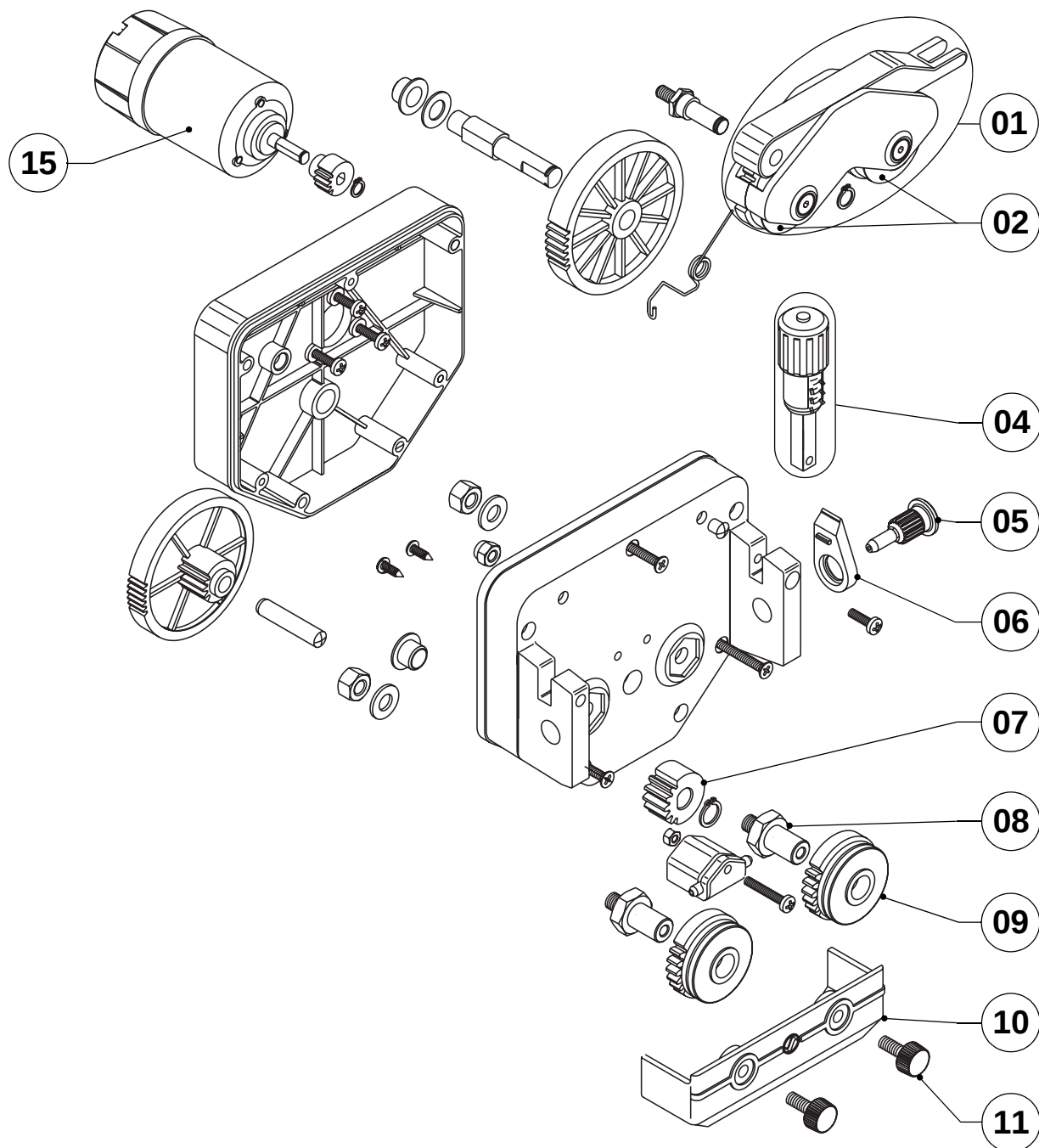
R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIZIONE
13	W000352003	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	MANOPOLA
13.1	W000269839	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	CAPPUCCIO
29	W000227971	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	RUEDA FIJA	RUOTA FISSA
34	W000273385	CIRCUIT BOARD	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE	CIRCUITO ELECTRÓNICO	CIRCUITO ELETTRONICO C.E. 22657
35	W000272966	WIRE FEED UNIT	MOTEUR AVANCE FIL	MOTOR DE ARRASTRE DEL CABLE	GRUPPO TRAINAFILO
37	W000232578	CIRCUIT BOARD	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE	CIRCUITO ELECTRÓNICO	CIRCUITO ELETTRONICO C.E. 22647
38	W000266104	RUBBER TRIM	PROFIL ARÊTE	PERFIL DEL MARCO	PROFILO CORNICE
41	W000233171	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR AUXILIAR	TRASFORMATORE AUSILIARIO
43	W000050146	CENTRAL CONNECTION	RACCORD CENTRALISÉ	CONEXIÓN CENTRALIZADA	CONNESSIONE CENTRALIZZATA
46	W000050104	SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE	ELECTROVÁLVULA	ELETTROVALVOLA
50	W000228294	FLANGE	FLASQUE	BRIDA	FLANGIA
53	W000227958	CASTER WHEEL	ROUE TOURNANTE	RUEDA GIRATORIA	RUOTA GIREVOLE
55	W000352019	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	MANIGLIA
55.1	W000352043	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	CAPPUCCIO
56	W000352042	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	MANIGLIA
56.1	W000253148	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	CAPPUCCIO
57	W000050130	REEL HOLDER	SUPPORT BOBINE	PORTA BOBINA	PORTA BOBINA
58	W000352065	CERNIERA	CHARNIÈRE	BISAGRA	CERNIERA
59	W000352047	CLOSURE	FERMETURE	PALANCA DE CIERRE	CHIUSURA
72	W000233511	TROLLEY MOUNT FEMALE	SUPPORT CHARIOT	SOPORTE DEL CARRO	SUPPORTO CARRELLO
78	W000236148	CONNECTION CABLE L. 5 M	CORDON DE RACCORDEMENT L. 5 M	CORDÓN DE CONEXIÓN L. 5 M	CORDONE DI COLLEGAMENTO L. 5 M
	W000236147	CONNECTION CABLE L. 10 M	CORDON DE RACCORDEMENT L. 10 M	CORDÓN DE CONEXIÓN L. 10 M	CORDONE DI COLLEGAMENTO L. 10 M

R.	CODE	BESCHREIBUNG	DESCRIÇÃO	BESKRIVNING	BESCHRIJVING
13	W000352003	DREHKNOPF	BOTÃO	JUSTERINGSHJUL	AFSTELWIELTJE
13.1	W000269839	KAPPE	TAMPA	SKYDDSDDEL	AFDEKKAP
29	W000227971	FESTRAD	RUEDA FIXA	FASTHJUL	VAST WIELTJE
34	W000273385	ELEKTR. SCHALTUNG	CIRCUITO ELECTRÓNICO	KRETSKORT	PRINTPLAAT
35	W000272966	DRAHTVORSCHUB-MOTOR	GRUPO DE TRACÇÃO DO FIO	TRÅDMATNINGSENHET	DRAADAANVOERENHEID
37	W000232578	ELEKTR. SCHALTUNG	CIRCUITO ELECTRÓNICO	KRETSKORT	PRINTPLAAT
38	W000266104	SCHUTZGRIF	PUNHO DE SEGURANÇA	SKYDDSHANDGREPP	LIJSTPROFIEL
41	W000233171	HILFSTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR AUXILIAR	HJÄLPTRANSFORMATOR	HULPTRANSFORMATOR
43	W000050146	MITTIGER ANSCHLUß	CONEXÃO CENTRAL	CENTRALANSLUTNING	MIDDEN AANSLUITING
46	W000050104	MAGNETVENTIL	ELECTROVÁLVULA	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE VENTIEL
50	W000228294	FLANSCH	FLANGE	FLÄNS	FLENS
53	W000227958	DREHBARES RAD	RODÍZIO PIVOTANTE	RÖRHJUL	BEWEEGBAAR WIELTJE
55	W000352019	DREHKNOPF	BOTÃO	JUSTERINGSHJUL	AFSTELWIELTJE
55.1	W000352043	KAPPE	TAMPA	HUV	AFDEKKAP
56	W000352042	DREHKNOPF	BOTÃO	JUSTERINGSHJUL	AFSTELWIELTJE
56.1	W000253148	KAPPE	TAMPA	HUV	AFDEKKAP
57	W000050130	SPULEN HALTER	PORTA BOBINA	CYLINDERHÅLLARE	SPOELHOUDER
58	W000352065	SCHARNIER	DOBRADIÇA	SVÄNGTAPP	SCHARNIER
59	W000352047	VERSCHLUSS	FECHO	TÅTNINGSRING	SLUITING
72	W000233511	SCHLITTENHALTERUNG	SUPORTE DO CARRO	INRE VAGNHÅLLARE	BINNENSTEUN KARRETJE
78	W000236148	VERBINDUNGSSCHNUR L. 5 M	CORDON DE RACCORDEMENT L. 5 M	ANSLUTNINGSKABEL LÅNGD 5 M	AANSLUITKABEL LENGTE 5 M.
	W000236147	VERBINDUNGSSCHNUR L. 10 M	CORDON DE RACCORDEMENT L. 10 M	ANSLUTNINGSKABEL LÅNGD 10 M	AANSLUITKABEL LENGTE 10 M.

**SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / RÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIERE	POPIS	POPIS
13	W000352003	BUTON ROTATIV	NASTAVOVACIE KOLIESKO	NASTAVOVACÍ KOLEČKO
13.1	W000269839	CAPOTĂ	KRYTKA	KRYTKA
29	W000227971	ROATĂ FIXĂ	PEVNÉ KOLIESKO	PEVNÉ KOLEČKO
34	W000273385	PLACĂ DE CIRCUITE	OBVODOVÁ DOSKA	OBVODOVÁ DESKA
35	W000272966	DISPOZITIV DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ	JEDNOTKA PODÁVANIA DRÓTU	JEDNOTKA PODÁVÁNÍ DRÁTU
37	W000232578	PLACĂ DE CIRCUITE	OBVODOVÁ DOSKA	OBVODOVÁ DESKA
38	W000266104	PROFIL CADRU	GUMENÝ OKRAJ	PRYŽOVÝ OKRAJ
41	W000233171	TRANSFORMATOR AUXILIAR	POMOCNÝ TRANSFORMÁTOR	POMOCNÝ TRANSFORMÁTOR
43	W000050146	RACORD CENTRAL	STREDOVÉ PRIPOJENIE	STŘEDOVÉ PŘIPOJENÍ
46	W000050104	VENTIL ELECTROMAGNETIC	SOLENOIDOVÝ VENTIL	SOLENOIDOVÝ VENTIL
50	W000228294	FLANȘĂ	PŘÍRUBA	PŘÍRUBA
53	W000227958	ROATĂ DE DEPLASARE	POHYBLIVÉ KOLIESKO	POHYBLIVÉ KOLEČKO
55	W000352019	BUTON ROTATIV	NASTAVOVACIE KOLIESKO	NASTAVOVACÍ KOLEČKO
55.1	W000352043	CAPOTĂ	KRYTKA	KRYTKA
56	W000352042	BUTON ROTATIV	NASTAVOVACIE KOLIESKO	NASTAVOVACÍ KOLEČKO
56.1	W000253148	CAPOTĂ	KRYTKA	KRYTKA
57	W000050130	SUPORT MOSOR	DRŽIAK BUBNA	DRŽÁK BUBNU
58	W000352065	PIVOT	PANT	PANT
59	W000352047	CARCASĂ	UZÁVER	UZÁVĚR
72	W000233511	ELEMENT DE MONTAJ MAMĂ PENTRU TRO-LIU	VNÚTORNÁ PODPERA VOZÍKA	VNITŘNÍ PODPĚRA VOZÍKU
78	W000236148 W000236147	CABLU DE CONECTARE L.5 METRI CABLU DE CONECTARE L.10 METRI	PRIPÁJACÍ KÁBEL DĚLKA 5 M. PRIPÁJACÍ KÁBEL DĚLKA 10 M.	PŘIPOJOVACÍ KABEL DÉLKA 5 M. PŘIPOJOVACÍ KABEL DÉLKA 10 M.

R.	CODE	OPIS	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ОПИСАНИЕ
13	W000352003	POKRĘTŁO	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	РУЧКА
13.1	W000269839	KASK	ΚΑΛΥΜΜΑ	КОЛПАЧОК
29	W000227971	KÓLKO STAŁE	ΣΤΑΘΕΡΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	ЗАКРЕПЛЕННОЕ КОЛЕСО
34	W000273385	PLYTA OBWODOWA	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ	ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА
35	W000272966	PODAJNIK DRUTU	ΜΟΝΑΔΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ	БЛОК ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ
37	W000232578	PLYTA OBWODOWA	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ	ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА
38	W000266104	GUMOWA KRAWĘDŹ	ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ ΠΛΑΙΣΙΟ	РЕЗИНОВАЯ РУЧКА
41	W000233171	TRANSFORMATOR POMOCNICZY	ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
43	W000050146	PODŁĄCZENIE ŚRODKOWE	ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ	ГЛАВНЫЙ РАЗЪЕМ
46	W000050104	ZAWÓR SOLENOIDOWY	ΗΛΕΚΤΡΟΒΑΛΒΙΔΑ	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН
50	W000228294	KOŁNIERZ	ΦΛΑΝΤΖΑ	ФЛАНЕЦ
53	W000227958	KÓLKO RUCHOME	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	ПОВОРОТНОЕ КОЛЕСО
55	W000352019	POKRĘTŁO	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	РУЧКА
55.1	W000352043	KASK	ΚΑΛΥΜΜΑ	КОЛПАЧОК
56	W000352042	POKRĘTŁO	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	РУЧКА
56.1	W000253148	KASK	ΚΑΛΥΜΜΑ	КОЛПАЧОК
57	W000050130	UCHWYT SZPULI	ΘΗΚΗ ΜΠΟΜΠΙΝΑΣ	ДЕРЖАТЕЛЬ КАТУШКИ
58	W000352065	ZAWIAS	ΜΕΝΤΕΣΕΣ	ПЕТЛЯ
59	W000352047	ZAWÓR	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ЗАСТЕЖКА
72	W000233511	WEWNĘTRZNA PODPORA WÓZKA	ΒΑΣΗ ΤΡΟΧΕΙΟΦΟΡΕΑ	ГНЕЗДО КРЕПЛЕНИЯ ТОКОСЪЕМНИКОВ
78	W000236148 W000236147	KABEL PRZYŁĄCZENIOWY DŁUGOŚĆ 5 M. KABEL PRZYŁĄCZENIOWY DŁUGOŚĆ 10 M.	ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ L 5 ΜΤ. ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ L 10 ΜΤ.	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ L. 5 М СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ L. 10 М



**SPARE PARTS / PIÉCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / RÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIZIONE
01	W000236189	PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE SERRE-FIL	GRUPO DEL PRENSACABLE	GRUPPO PREMIFILO
02	W000050095	KIT N° 2 PRESSURE ROLL	KIT N° 2 GALET SERRE-FIL	KIT N° 2 RODILLO PRENSACABLE	KIT N° 2 RULLO PREMIFILO
04	W000050140	ADJUSTABLE PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE PRESSION	GRUPO DE PRESIÓN	GRUPPO PRESSIONE
05	W000352069	WIRE GUIDE	GUIDE-FIL	FAME	GUIDA FILO
06	W000352070	SUPPORT	SUPPORT	SUPORTE	FERMO
07	W000352060	GEAR	ENGRENAGE	ENGRANAJE	PIGNONE
08	W000352076	ROLL-PIVOT	PIVOT ROLEAU	PERNO	PERNO
09	W000050096	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,6	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,6	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,6	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,6
09	W000050097	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,8
09	W000050098	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,0
09	W000050099	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,2
09	W000050100	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8 AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,8 AL
09	W000050101	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0 AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,0 AL
09	W000050102	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,2 AL
10	W000232290	PROTECTION	COUVERTURE	COBERTURA	CARTER PROTEZIONE
11	W000227999	SCREW	VIS	TORNILLO	VITE
12	W000272968	MOTOR 24V	MOTEUR 24V	MOTOR 24V	MOTORE 24V

R.	CODE	BESCHREIBUNG	DESCRIÇÃO	BESKRIVNING	BESCHRIJVING
01	W000236189	GRUPPE DRAHTNIEDERHALTERLAGER	GRUPO DEL PRENSACABLE	TRYCKENHET	DRUKEENHEID
02	W000050095	KIT N° 2 DRAHTNIEDERHALTERROLLE	KIT DE 2 ROLOS PRENSORES DO FIO	TRYCKSHJUL AV SERIE NR. 2	AANDRUKGELEIDINGSWIELTJES SET NR. 2
04	W000050140	DRUCKGRUPPE	GRUPO DE PRESIÓN	JUSTERBAR TRYCKENHET	REGELBARE DRUKEENHEID
05	W000352069	DRAHTFÜHRUNGS	FAME	TRÄDFÖRING	DRAADGELEIDING
06	W000352070	AUFHÄNGUNG	SUPORTE	HÅLLARE	STEUN
07	W000352060	ZAHNRAD	ENGRANAJE	VÅXELLÅDA	TRANSMISSIE
08	W000352076	ZAPFEN	PERNO	HJULAXELBULT	OMDRAAIPIN VOOR GELEIDINGSWIELTJE
09	W000050096	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.0,6	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.0,6	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 0,6	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 0,6
09	W000050097	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.0,8	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.0,8	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 0,8	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 0,8
09	W000050098	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.1,0	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.1,0	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 1,0	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 1,0
09	W000050099	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.1,2	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.1,2	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 1,2	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 1,2
09	W000050100	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.0,8 AL	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.0,8 AL	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 0,8 AL	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 0,8 AL
09	W000050101	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.1,0 AL	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.1,0 AL	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 1,0 AL	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 1,0 AL
09	W000050102	KIT N° 2 VORSCHUBROLLE D.1,2 AL	KIT N° 2 RODILLO DE ARRAS. DEL CABLE D.1,2 AL	MATNINGSHJUL AV SERIE NR. 2 DIAMETER 1,2 AL	AANGEEFGELEIDINGSWIELTJES SET NR.. 2 DOORSNEDE 1,2 AL
10	W000232290	RUNG	COBERTURA	SKYDD	BEVEILIGING
11	W000227999	SCHRAUBE	BOTÃO	SKRUV	SCHROEFJE
12	W000272968	MOTOR 24V	MOTOR 24V	24V MOTOR	24V MOTOR

**SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIBERE	POPIS	POPIS	KÓDOK LEÍRÁSA
01	W000236189	ANSAMBLU DE PRESIUNE	TLAKOVÁ JEDNOTKA	TLAKOVÁ JEDNOTKA	NYOMÁSEGYSÉG
02	W000050095	CILINDRU DE PRESIUNE SET NR. 2	TLAKOVÁ KLDKA SÚPRAVY Č. 2	TLAKOVÁ KLDKA SOUPRAVY Č. 2	A 2. KÉSZLET NYOMÁSGÖRGŐJE
04	W000050140	ANSABLU DE PRESIUNE REGLABILĂ	NASTAVITELNÁ TLAKOVÁ JEDNOTKA	NASTAVITELNÁ TLAKOVÁ JEDNOTKA	BEÁLLÍTHATÓ NYOMÁSEGYSÉG
05	W000352069	GHIDAJ SĂRMĂ	VEDENIE DRÓTU	VEDENÍ DRÁTU	HUZALVEZETÉS
06	W000352070	SUPORT	PODPERA	PODPĚRA	TÁMASZ
07	W000352060	ANGRENAJ	PREVODOVKA	PŘEVODOVKA	ÁTTÉTEL
08	W000352076	PIVOT RULANT	KLADKOVÝ OTOČNÝ ČAP	KLADKOVÝ OTOČNÝ ČEP	GÖRGŐ CSAP
09	W000050096	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 0,6	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 0,6	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 0,6	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 0,6
09	W000050097	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 0,8	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 0,8	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 0,8	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 0,8
09	W000050098	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 1,0	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 1,0	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 1,0	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 1,0
09	W000050099	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 1,2	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 1,2	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 1,2	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 1,2
09	W000050100	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 0,8 AL	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 0,8 AL	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 0,8 AL	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 0,8 AL
09	W000050101	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 1,0 AL	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 1,0 AL	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 1,0 AL	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 1,0 AL
09	W000050102	CILINDRU DE ALIMENTARE CU SĂRMĂ SET NR. 2 D. 1,2 AL	PODÁVACIA KLDKA SÚPRAVY Č. 2 PRIEMER 1,2 AL	PODÁVACÍ KLDKA SOUPRAVY Č. 2 PRŮMĚR 1,2 AL	A 2. KÉSZLET TOVÁBBÍTÓ GÖRGŐJE ÁTMÉRŐ 1,2 AL
10	W000232290	PROTECȚIE	OCHRANA	OCHRANA	VÉDELEM
11	W000227999	ȘURUB	SKRUTKA	ŠROUB	CSAVAR
12	W000272968	MOTOR 24V	24V MOTOR	24 V MOTOR	24 V MOTOR

R.	CODE	OPIS	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ОПИСАНИЕ
01	W000236189	JEDNOSTKA CIŚNIENIOWA	ΜΟΝΑΔΑ ΠΙΕΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ	БЛОК СЖАТИЯ
02	W000050095	ROLKA NACISKOWA ZESTAWU NR 2	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΙΕΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ	ПРИЖИМНОЙ РОЛИК, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
04	W000050140	NASTAWIALNA JEDNOSTKA CIŚNIENIOWA	ΜΟΝΑΔΑ ΠΙΕΣΗΣ	РЕГУЛИРУЕМЫЙ БЛОК СЖАТИЯ
05	W000352069	PRZEWÓD DRUTU	ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ДЛЯ ПРОВОЛОКИ
06	W000352070	PODPORA	ΑΣΦΑΛΕΙΑ	ОПОРА
07	W000352060	PRZEKLADNIA	ΠΙΝΙΟΝ	ШЕСТЕРНЯ
08	W000352076	ROLKOWY CZOP OBROTOWY	ΠΕΙΡΟΣ	ВРАЩАЮЩАЯСЯ ОСЬ
09	W000050096	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 0,6	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 0,6 "SW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 0,6, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050097	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 0,8	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 0,8 "SW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 0,8, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050098	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 1,0	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 1,0 "SW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 1.0, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050099	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 1,2	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 1,2 "SW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 1,2, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050100	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 0,8 AL	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 0,8 "AW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 0,8 AL, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050101	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 1,0 AL	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 1,0 "AW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 1.0 AL, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
09	W000050102	ROLKA PODAJĄCA ZESTAWU NR 2 ŚREDNICA 1,2AL	ΚΙΤ ΑΡ.2 ΡΑΟΥΛΟΥ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣ Φ 1,2 "AW"	РОЛИКИ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ D. 1.2 AL, НАБОР ИЗ 2 ШТ.
10	W000232290	ZABEZPIECZENIE	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΡΤΕΡ	ЗАЩИТА
11	W000227999	ŚRUBKA	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	ВИНТ
12	W000272968	24V SILNIK	ΜΟΤΕΡ 24 V	ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ, 24 В